

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI

tat-3 ta' April 2014

li temenda d-Deciżjoni 2009/821/KE fir-rigward tal-listi ta' postijiet ta' spezzjoni fil-fruntiera u tal-unitajiet veterinarji fi Traces

(notifikata bid-dokument C(2014) 2094)

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2014/187/UE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 90/425/KEE tas-26 ta' Ġunju 1990 dwar l-iċċekkjar veterinarju u zooteknika applikabbli għall-kummerċ intra-Komunitarju ta' ċertu animali hajjin u prodotti bil-hsieb tat-tlestija tas-suq intern ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 20(1) u (3) tagħha,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 91/496/KEE tal-15 ta' Lulju 1991 li tistabbilixxi l-prinċipji li jirregolaw l-organizzazzjoni ta' kontrolli veterinarji fuq animali li jidhlu fil-Komunità minn pajjiżi terzi u li temenda d-Direttivi 89/662/KEE, 90/425/KEE u 90/675/KEE ⁽²⁾, u b'mod partikolari t-tieni sentenza tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 6(4) u l-Artikolu 6(5) tagħha,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 97/78/KEE tat-18 ta' Diċembru 1997 li tistabbilixxi l-prinċipji li jirregolaw l-organizzazzjoni tal-verifika veterinarji fuq prodotti li jidhlu fil-Komunità minn pajjiżi terzi ⁽³⁾, u partikolarment l-Artikolu 6(2) tagħha,

Billi:

- (1) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2009/821/KE ⁽⁴⁾ tistabbilixxi lista ta' postijiet ta' spezzjoni fil-fruntiera approvati skont id-Direttivi 91/496/KEE u 97/78/KE. Din il-lista hija stipulata fl-Anness I tad-Deciżjoni 2009/821/KE.
- (2) Wara komunikazzjoni minn Spanja u l-Portugall, l-annotazzjonijiet għall-postijiet ta' spezzjoni fil-fruntiera fl-ajruporti ta' Madrid u Tenerife Sur fi Spanja u fl-ajruport ta' Porto u fil-port u fl-ajruport ta' Ponta Delgada fil-Portugall għandhom jiġu emendati fil-lista stabbilita fl-Anness I tad-Deciżjoni 2009/821/KE.
- (3) Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2011/408/UE ⁽⁵⁾ tistabbilixxi regoli u proċeduri ssimplifikati għall-applikazzjoni tal-kontrolli sanitari għal prodotti tas-sajd, molluski bivalvi, ekinodermi, tunikati, gasteropodi tal-baħar u għall-prodotti sekondarji tagħhom u prodotti dderivati minn dawn il-prodotti sekondarji li joriġinaw mill-Groenlandja jew li huma introdotti fil-Groenlandja minn pajjiżi terzi u mbagħad jiġu importati mill-Groenlandja lejn l-Unjoni. L-Artikolu 5 ta' dik id-Deciżjoni jelenka fid-dettall ir-rekwiżiti għall-kontrolli veterinarji fuq dawn il-prodotti fil-postijiet ta' spezzjoni fil-fruntiera u li l-lista ta' postijiet ta' spezzjoni fil-fruntiera approvati fil-Groenlandja għandha tiġi inkluża fil-lista ta' postijiet ta' spezzjoni fil-fruntiera fl-Istati Membri approvati skont id-Direttivi 91/496/KEE u 97/78/KE.
- (4) Is-servizz ta' verifika tal-Kummissjoni (li qabel kien magħruf bhala s-servizz ta' spezzjoni tal-Kummissjoni), l-Uffiċċju Alimentari u Veterinarju (FVO), wettaq verifika għal żewġ postijiet ta' spezzjoni fil-fruntiera proposti fil-Groenlandja, u mbagħad għamel għadd ta' rakkomandazzjonijiet lil dak il-pajjiż. Dawn ir-rakkomandazzjonijiet ġew indirizzati b'mod sodisfaċenti mill-Groenlandja bi pjan ta' azzjoni u ż-żewġ postijiet ta' spezzjoni fil-fruntiera proposti għandhom jizdiedu mal-lista fl-Anness I tad-Deciżjoni 2009/821/KE.

⁽¹⁾ ĠUL 224, 18.8.1990, p. 29.

⁽²⁾ ĠUL 268, 24.9.1991, p. 56.

⁽³⁾ ĠUL 24, 30.1.1998, p. 9.

⁽⁴⁾ Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2009/821/KE tat-28 ta' Settembru 2009 dwar it-tfassil ta' lista approvata ta' postijiet ta' spezzjoni fuq il-fruntiera, li tistabbilixxi ċerti regoli dwar l-ispezzjonijiet imwettqa mill-esperti veterinarji tal-Kummissjoni u tistabbilixxi l-unitajiet veterinarji fi TRACES (ĠUL 296, 12.11.2009, p. 1).

⁽⁵⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2011/408/UE tat-28 ta' Ġunju 2011 li tistabbilixxi regoli u proċeduri ssimplifikati dwar kontrolli sanitari ta' prodotti tas-sajd, ta' molluski bivalvi hajjin, ta' ekinodermi, ta' tunikati, ta' gasteropodi tal-baħar, ta' prodotti sekondarji tagħhom u ta' prodotti dderivati minn dawn il-prodotti sekondarji, li jiġu mill-Groenlandja (ĠUL 182, 12.7.2011, p. 24).

- (5) Billi r-regoli u l-proċeduri simplifikati għall-kontrolli tal-importazzjoni huma applikabbli biss għal ċerti prodotti, fl-Anness I tad-Deċiżjoni 2009/821/KE mar-rimarki speċjali għandha tiżdied nota f'qiegħ il-paġna li tiddetermina l-prodotti tas-sajd, il-molluski bivalvi, l-ekinodermi, it-tunikati u l-gasteropodi tal-baħar u għall-prodotti sekondarji tagħhom u prodotti derivati minn dawn il-prodotti sekondarji.
- (6) F'Novembru 2011, twettqet verifika mill-FVO fil-postijiet ta' spezzjoni fil-fruntiera fl-Italja, u warajha saru għadd ta' rakkomandazzjonijiet lil dak l-Istat Membru. Dawn ir-rakkomandazzjonijiet ġew indirizzati b'mod sodisfaċenti mill-Italja bi pjan ta' azzjoni u bl-emenda tal-kategoriji ta' approvazzjoni tal-postijiet ta' spezzjoni fil-fruntiera fil-portijiet ta' Livorno-Pisa, Trieste u Venezia, li għandhom għalhekk jiġu emendati kif jixraq fil-lista fl-Anness I tad-Deċiżjoni 2009/821/KE għal dak l-Istat Membru.
- (7) Il-Pajjiżi l-Baxxi kkomunikaw li żdied ċentru ta' spezzjoni ġdid fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera fil-port ta' Rotterdam. Il-lista ta' annotazzjonijiet għal dak l-Istat Membru kif stabbilita fl-Anness I tad-Deċiżjoni 2009/821/KE għandha tiġi emendata skont dan.
- (8) L-Anness II tad-Deċiżjoni 2009/821/KE jstabbilixxi l-lista tal-unitajiet ċentrali, l-unitajiet reġjonali u l-unitajiet lokali fis-sistema veterinarja kompjuterizzata integrata (Traces).
- (9) B'konformità mad-Deċiżjoni tal-Kunsill Ewropew 2012/419/UE ⁽¹⁾, il-Majott ma baqax pajjiż jew territorju *extra-Ewropew* u sar reġjun ultraperiferiku tal-Unjoni skont it-tifsira tal-Artikolu 349 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, b'effett mill-1 ta' Jannar 2014. L-annotazzjonijiet għall-unitajiet lokali għal Franza fl-Anness II tad-Deċiżjoni 2009/821/KE għandhom għalhekk jiġu emendati skont dan.
- (10) Għalhekk, id-Deċiżjoni 2009/821/KE għandha tiġi emendata skont dan.
- (11) Il-miżuri previsti f'din id-Deċiżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħha tal-Annimali,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-Annessi I u II tad-Deċiżjoni 2009/821/KE huma emendati skont l-Anness għal din id-Deċiżjoni.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, it-3 ta' April 2014.

Għall-Kummissjoni

Tonio BORG

Membru tal-Kummissjoni

⁽¹⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill Ewropew 2012/419/UE tal-11 ta' Lulju 2012 li temenda l-istatus tal-Majott fir-rigward tal-Unjoni Ewropea (GUL 204, 31.7.2012, p. 131).

ANNEX

L-Annessi I u II għad-Deciżjoni 2009/821/KE huma emendati kif ġej:

(1) L-Anness I huwa emendat kif ġej:

(a) in-nota (15) li ġejja qed tiżdied mar-rimarki speċjali:

“(15) = Само за рибни продукти, клас миди, бодлокожи, мантийни, морски коремоноги, странични продукти и производни продукти, получени от тези странични продукти — pouze pro produkty rybolovu, mlže, ostnokožce, pláštěnce, mořské plže, vedlejší produkty a produkty získané z těchto vedlejších produktů — kun for fiskevarer, toskallede bløddyr, pighuder, sækdyr og havsnegle samt biprodukter og produkter fremstillet af disse biprodukter — nur Fischereierzeugnisse, Muscheln, Stachelhäuter, Manteltiere und Meeresschnecken, Nebenprodukte und aus diesen Nebenprodukten gewonnene Produkte — Ainult kalan-dustoodete, kahepoolmeliste molluskite, okasnahksete, mantelloomade ja meritigude, nende kõrvalsaaduste ja kõrvalsaadustest saadud toodete puhul — μόνο για προϊόντα αλείας, δίθυρα μαλάκια, εχινόδερμα, χιτωνόζωα, θαλάσσια γαστερόποδα, τα υποπροϊόντα τους και τα προϊόντα που προέρχονται από τα υποπροϊόντα αυτά — only for fishery products, bivalve molluscs, echinoderms, tunicates, marine gastropods, by-products and products derived from these by-products — Solo en relación con productos de la pesca, moluscos bivalvos, equinodermos, tunicados, gasterópodos marinos, sus subproductos y productos derivados de estos — Uniquement pour les produits de la pêche, les mollusques bivalves, les échinodermes, les tuniciers, les gastéropodes marins, les sous-produits et les produits dérivés de ces sous-produits — samo za riblje proizvode, školjkaše, bodljikaše, plaštenjake, morske puževe, nusproizvode i proizvode dobivene od tih nusproizvoda — soltanto per i prodotti della pesca, i molluschi bivalvi, gli echinodermi, i tunicati, i gasteropodi marini, i loro sottoprodotti e i prodotti derivati da tali sottoprodotti — tikai attiecībā uz zivsaimniecības produktiem, gliemenēm, adatādaņiem, tunikātiem, jūras gliemežiem, blakusproduktiem un no šiem blakusproduktiem iegūtiem produktiem — tik žuvininkystės produktai, dvigeldžiai moliuskai, dygiaodžiai, gaubtagyviai, jūros pilvakojai, šalutiniai produktai ir iš šių šalutinių produktų pagaminti produktai — Kizárolag halászati termékek, kétéhjú kagylók, tüskésbőrűek, zsákállatok, tengeri haslábúak, valamint ezek melléktermékei és a melléktermékekből származó termékek — għal prodotti tas-sajd, molluski bivalvi, ekinodermi, tunikati, gasteropodi tal-baħar, prodotti sekondarji u prodotti ġejjin minn dawn il-prodotti sekondarji biss — uitsluitend voor visserijproducten, tweekleppige weekdieren, stekelhuidigen, manteldieren, mariene buikpotigen, bijproducten daarvan en van die bijproducten afgeleide producten — wyłącznie w odniesieniu do produktów rybołówstwa, małży, szkarłupni, osłonic, ślimaków morskich, produktów ubocznych oraz produktów pochodnych tych produktów ubocznych — Apenas para produtos da pesca, moluscos bivalves, equinodermes, tunicados, gastrópodes marinhos, subprodutos e produtos derivados desses subprodutos — doar pentru produse pescărești, specii de moluște bivalve, echinoderme, tunicate, gasteropode marine, subproduse și produse derivate din aceste subproduse — Len pre produkty rybolovu, lastúrniki, ostnatokožce, plášťovce, mořské ulitníky, vedľajšie produkty a produkty získané z týchto vedľajších produktov — samo za ribiške proizvode, školjke, iglokožce, plaščarje, morske polže, stranske proizvode in proizvode iz teh stranskih proizvodov — Koskee vain kalastustuotteita, simpukoita, piikkinahkaisia, vaippaeläimiä ja merikotiloita sekä sivutuotteita ja näistä sivutuotteista johdettuja tuotteita — endast för fiskeriprodukter, musslor, tagghudingar, manteldjur, marina snäckor, biprodukter och produkter framställda av dessa biprodukter.”

(b) il-parti li tikkonċerna lil Spanja hija emendata kif ġej:

(i) l-annotazzjoni għall-ajruport f'Madrid qed titbiddel b'dan li ġej:

"Madrid	ES MAD 4	A	Iberia	HC-T(FR)(2)(*), HC-NT(2)(*), NHC(2)	U, E, O
			Swissport	HC(2), NHC-T(CH)(2), NHC-NT(2)	O
			PER4	HC-T(CH)(2)	
			WFS: World Wide Flight Services	HC(2), NHC-T(CH)(2), NHC-NT	O"

(ii) l-annotazzjoni għall-ajruport f'Tenerife Sur qed titbiddel b'dan li ġej:

"Tenerife Sur	ES TFS 4	A	Productos	HC(2), NHC(2)	
			Animales		U(*), E(*), O"

(c) fil-parti wara Franza, trid tiżdied din il-parti għall-Groenlandja:

“Страна: Гренландия — **Zemġ:** Grónsko — **Land:** Grønland — **Land:** GRÖNLAND — **Riik:** Gröönimaa — **Χώρα:** Γροινλανδία — **Country:** GREENLAND — **País:** Groenlandia — **Pays:** Groenland — **Zemlja:** Grenland — **Paese:** Groenlandia — **Valsts:** Grenlande — **Šalis:** Grenlandija — **Ország:** Grönland — **Pajjiż:** Il-Groenlandja — **Land:** Groenland — **Kraj:** Grenlandia — **País:** Gronelândia — **Ṭara:** Groenlanda — **Krajina:** Grónsko — **Država:** Grenlandija — **Maa:** Grönlanti — **Land:** Grönland

Nuuk	GL GOH 1	P		HC(1)(2)(15), NHC-T(2)(15)	
Sisimiut	GL JHS 1	P		HC-T(FR)(1)(2)(15)”	

(d) il-parti li tikkoncerna lill-Italja hija emendata kif ġej:

(i) l-annotazzjoni għall-port f'Livorno-Pisa qed titbiddel b'dan li ġej:

"Livorno-Pisa	IT LIV 1	P	Porto Commerciale	HC-T(FR), NHC-NT	
			Sintemar(*)	HC(*), NHC(*)	
			Lorenzini	HC, NHC-NT	
			Terminal Darsena Toscana	HC, NHC”	

(ii) l-annotazzjoni għall-port fi Trieste qed titbiddel b'dan li ġej:

"Trieste	IT TRS 1	P	Hangar 69	HC, NHC-NT, NHC-T(CH)”	
----------	----------	---	-----------	------------------------	--

(iii) l-annotazzjoni għall-port f'Venezia qed titbiddel b'dan li ġej:

"Venezia	IT VCE 1	P		HC, NHC”	
----------	----------	---	--	----------	--

(e) fil-parti li tikkoncerna lill-Pajjiżi l-Baxxi, l-annotazzjoni għall-port ta' Rotterdam qed titbiddel b'dan li ġej:

"Rotterdam	NL RTM 1	P	Eurofrigo Karimatastraat	HC, NHC-T(FR), NHC-NT	
			Eurofrigo, Abel Tasmanstraat	HC	
			Frigocare Rotterdam B.V.	HC-T(2)	
			Coldstore Wibaco B.V.	HC-T(FR)(2), HC-NT(2)	
			Kloosterboer Delta Terminal	HC(2)”	

- (f) fil-parti li tikkonċerna lill-Portugall, l-annotazzjonijiet għall-ajruport u għall-port f'Ponte Delgada u l-annotazzjoni għall-ajruport f'Porto qed jitbiddlu b'dan li ġej:

"Ponta Delgada (Açores)	PT PDL 4	A		NHC-NT(2)	
Ponta Delgada (Açores)	PT PDL 1	P		HC-T(FR)(3)	
Porto	PT OPO 4	A		HC-T(CH)(2), NHC-NT(2)	O"

- (2) Fl-Anness II fil-parti li tikkonċerna lil Franza, l-annotazzjoni li ġejja għal unità lokali ġdida qed tiżdied wara l-annotazzjoni għal Martinique:

"IL-MAJOTT"

FR10100	IL-MAJOTT"
---------	------------